

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР

на

Дружество с ограничена отговорност
„МЕГАВЕРС“ ООД

Днес, 21.02.2022 г. в гр. София,
долуподписаните:

1. **Самех Селим Харфуш**, гражданин на
Република Египет, роден на 13.09.1958 г., в
гр. Кайро, Египет, с паспорт № _____
издаден на 02.10.2021г.

и

2. **Кристиане Галил Бичара Абулехаф**,
гражданин на република Египет, родена на
_____ г. в гр. Кайро, Египет, с паспорт
№ _____ издаден на _____ г.

водени от взаимен интерес за постигане
на общи цели и благоприятни стопански
резултати, сключихме този дружествен
договор при следните условия:

ГЛАВА I ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 1. С настоящия Дружествен договор се
учредява Дружество с ограничена
отговорност с фирмено наименование
„МЕГАВЕРС“, изписвано на латиница по
следния начин, а именно „MEGAVERS“.

Чл. 2. Седалището и адресът на
управление на дружеството е в Република
България, гр. София, район Витоша, п.код
1616, ул. Иван Багрянов 28Б, бл. 2, ет. 2,
ап. 5

Чл. 3. Предметът на дейност на
дружеството е: производство създаване и
търговия със софтуер и софтуерни
продукти, консултации в сферата на

ARTICLES OF ASSOCIATION of Limited Liability Company „MEGAVERS“ LTD

Today, 21.02.2022 in Sofia, the undersigned:

1. **Sameh Selim Harfoush**, citizen of the
Republic of Egypt, born on 13.09.1958. in
Cairo, Egypt, with passport № _____
issued on 02.10.2021.

And

2. **Christiane Galil Bichara Aboulehaf**, citizen
of the Republic of Egypt, born on _____,
in Cairo, Egypt, with passport № _____
issued on _____.

Driven by mutual interest to achieve
common goals and favorable economic
results, we concluded this ARTICLES OF
ASSOCIATION under the following conditions:

CHAPTER I GENERAL PROVISIONS

Art. 1. This Company Agreement establishes
a Limited Liability Company with the
company name "MEGAVERS", written in
Latin as follows, namely "MEGAVERS".

Art. 2. The registered office and the address
of management of the company are in the
Republic of Bulgaria, Sofia, Sofia
Municipality, 1616, Ivan Bagrianov 28B Str.,
building 2, floor 2, ap.5

Art. 3. The subject of activity of the company
is: production, creation and trade with
software and software products, consulting
in the field of software products, services in



софтуерните продукти, услуги в сферата на информационните технологии и софтуер, създаване и поддържане на интернет сайтове, консултантска дейност, маркетинг и реклама, както и всяка друга дейност, която не е забранена от закона.

Чл. 4. Дружеството се създава за неопределен срок.

Чл. 5. С решение на общото събрание, взето единодушно, дружеството може:

1. да създава клонове на дружеството както в страната, така и в чужбина;
2. да участва в различни обединения на търговски дружества, консорциуми, холдинги и др.;
3. да бъде прехвърлено чрез сделка като търговско предприятие.

ГЛАВА II КАПИТАЛ НА ДРУЖЕСТВОТО И ДЯЛОВЕ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

Чл. 6. (1). Капиталът на дружеството е в размер на **1000 (хиляди) лева**, разпределени в 1000 дяла с номинал по 1 (един) лев всеки един.

(2). Към датата на вписването на дружеството в търговския регистър следва да е внесен минимум от 70 % от капитала на дружеството или 700 (седемстотин) лева.

Чл. 7. Дяловете се разпределят между съдружниците както следва:

1. Самех Селим Харфуш притежава **850 (осемстотин и петдесет) дяла** от по **1.00 лв. всеки дял** или **850 (осемстотин и петдесет) лева**, **85% от капитала** на дружеството;

2. Кристиане Галил Бичара Абулехаф притежава **150 (сто и петдесет) дяла** от по

the field of information technology and software, creation and maintenance of Internet sites, consulting, marketing and advertising, and any other activity not prohibited by the law.

Art. 4. The company is established for an indefinite period.

Art. 5. By decision of the General Meeting, taken unanimously, the company may:

1. to establish branches of the company both in the country and abroad;
2. to participate in various associations of companies, consortia, holdings, etc.;
3. to be transferred through a transaction as a commercial enterprise.

CHAPTER II COMPANY CAPITAL AND SHARES OF THE PARTNERS

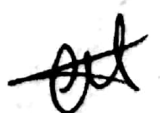
Art. 6. (1). The capital of the company amounts to **BGN 1,000 (thousands)**, divided into 1,000 shares with a face value of BGN 1 (one) each.

(2). As of the date of entry of the company in the Trade register, a minimum of 70% of the company's capital or BGN 700 (seven hundred) should have been paid.

Art. 7. The shares shall be distributed among the partners as follows:

1. Sameh Selim Harfoush owns **850 (eight hundred and fifty) shares of BGN 1.00 each share** or **BGN 850 (eight hundred and fifty)**, **85% of the company's capital**;

2. Christiane Galil Bichara Aboulehaf owns **150 (one hundred and fifty) shares of BGN 1**



1 лев всеки дял или 150 (сто и петдесет) лева, 15% от капитала на дружеството

Чл. 8. По отношение на непаричните вноски се прилагат разпоредбите на чл. 72 и чл. 73 от Търговския закон.

Чл. 9. Капиталът на дружеството може да бъде увеличаван чрез:

1. увеличаване на дяловете;
2. записване на нови дялове;
3. приемане на нови съдружници.

Чл. 10. (1) Намаляването на капитала може да бъде извършено с единодушие по решение на общото събрание на съдружниците за изменение на дружествения договор при спазване на изискванията на закона.

(2) Капиталът на дружеството може да бъде намален с единодушно решение на Общото събрание на съдружниците.

Чл. 11. (1) За покриване на загуби и при временна необходимост от парични средства съдружниците могат да бъдат задължени да направят допълнителни парични вноски за определен срок. Допълнителните парични вноски са съразмерни на дяловете в капитала. За тях може да се уговори дружеството да плаща лихви.

(2) За невнасяне в определения срок на допълнителните парични вноски съдружниците отговарят както за невнасяне на дяловете.

Чл. 12. Всеки съдружник има дял от имуществото на дружеството, размерът на който се определя съобразно дела му в капитала.

each share or BGN 150 (one hundred and fifty), 15% of the company's capital;

Art. 8. With regard to the non-monetary contributions the provisions of art. 72 and art. 73 of the Commercial Act.

Art. 9. The capital of the company may be increased by:

1. increase of the shares;
2. subscription of new units;
3. admission of new partners.

Art. 10. (1) The reduction of the capital may be carried out unanimously by decision of the general meeting of the partners for amendment of the articles of association in compliance with the requirements of the law.

(2) The capital of the company may be reduced by a unanimous decision of the General Meeting of Partners.

Art. 11. (1) In order to cover losses and in case of temporary need of funds, the partners may be obliged to make additional cash contributions for a certain term. The additional cash contributions are proportional to the shares in the capital. For them the company can be agreed to pay interest.

(2) The partners shall be liable for non-payment of the additional cash contributions within the determined term as well for non-payment of the shares.

Art. 12. Each partner has a share in the property of the company, the amount of which is determined according to his share in the capital.



ГЛАВА III
ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА
СЪДРУЖНИЦИТЕ. ПРИЕМАНЕ НА НОВИ
СЪДРУЖНИЦИ, ИЗКЛЮЧВАНЕ,
НАПУСКАНЕ НА СЪДРУЖНИК

Чл. 13. Нов съдружник се приема от Общото събрание на съдружниците въз основа на писмена молба.

Чл. 14. Всеки съдружник има право:

1. Да участва в управлението на дружеството – лично или чрез пълномощник;
2. Да участва в разпределението на печалбата;
3. Да бъде осведомяван за хода на дружествените дела, лично или чрез пълномощник;
4. Да преглежда по всяко време книгата на дружеството и да се снабдява с препис-извлечение от тях;
5. Да получи дивидент;
6. Да получи ликвидационен дял;
7. Да иска свикване на Общото събрание.

Чл. 15. Съдружникът е длъжен:

1. Да изплати или внесе дяловата или допълнителната си вноска, съобразно определените срокове;
2. Да участва в работата на дружеството и да оказва съдействие на дружеството за осъществяване на неговата дейност;
3. Да изпълнява решенията на общото събрание и на другите органи на дружеството;
4. Да пази тайните на дружеството, на отделните съдружници и на клиентите, включително за срок от 3 години след напускане на дружеството.

Чл. 16. Съдружникът отговаря за задълженията на дружеството с дяловата си вноска в капитала на дружеството.

CHAPTER III
RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE
PARTNERS. ACCEPTANCE OF NEW
PARTNERS, EXCLUSION, LEAVE OF PARTNER

Art. 13. A new partner is accepted by the General Meeting of the partners on the basis of an written request.

Art. 14. Each partner has the right:

1. To participate in the management of the company - personally or through a proxy;
2. To participate in the distribution of profits;
3. To be informed about the course of the company's affairs, personally or through a proxy;
4. To review the company's papers at any time and to obtain a transcript-extract from them;
5. To receive a dividend;
6. To receive a liquidation share;
7. To request the convening of the General Assembly.

Art. 15. The partner is obliged:

1. To pay or pay its share or additional contribution, according to the set deadlines;
2. To participate in the work of the company and to render assistance to the company for carrying out its activity;
3. To implement the decisions of the General Meeting and the other bodies of the company;
4. To keep the secrets of the company, the individual partners and the clients, including for a period of 3 years after leaving the company.

Art. 16. The partner is responsible for the obligations of the company with his share contribution in the capital of the company.

Чл.17. Съдружникът може да бъде представляван от пълномощник с пълномощно, което не е необходимо да бъде нотариално заверено.

Чл.18. Съдружниците не могат да искат реален дял от имуществото на дружеството докато същото съществува. Те имат право само на част от печалбата, съразмерно на дяловете си.

Чл. 19. (1) Участието на съдружника се прекратява:

1. при смърт или поставяне под пълно запрещение;
2. при изключване;
3. при прекратяване на дружеството;
4. при обявяване в несъстоятелност;
5. при прехвърляне на всички притежавани от съдружника дружествени дялове, включително и на трети лица, като прехвърлянето в полза на трети лица става със съгласието на останалите съдружници в дружеството.

(2) Всеки съдружник може да прекрати участието си с писмено предизвестие, отправено до останалите, най-малко 3 месеца преди датата на прекратяване.

(3) Имуществените последици се уреждат въз основа на счетоводен баланс към края на месеца, през който е настъпило прекратяването.

(4) Напусналият или изключен съдружник, или поставен под пълно запрещение имат право да получат вноската си в капитала на дружеството в тримесечен срок от прекратяване на участието в дружеството.

(5) Наследниците на починалия съдружник, наследяват дяловете му и стават автоматично съдружници в дружеството, без да е необходимо решение на общото събрание.

Art.17. The partner may be represented by a proxy with a power of attorney, which does not need to be notarized.

Art.18. The partners cannot claim a real share of the company's assets as long as they exist. They are entitled to only a portion of the profits in proportion to their shares.

Art. 19. (1) The participation of the partner shall be terminated:

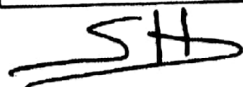
1. in case of death or placement under full incapacity;
2. in case of disconnection;
3. upon termination of the company;
4. upon declaring bankruptcy;
5. upon transfer of all company shares held by the partner, including to third parties, as the transfer in favor of third parties shall be made with the consent of the other partners in the company.

(2) Each partner may terminate his participation with a written notice addressed to the others, at least 3 months before the date of termination.

(3) The property consequences shall be settled on the basis of the balance sheet as of the end of the month during which the termination has occurred.

(4) The resigned or excluded partner, or placed under full incapacity shall have the right to receive their contribution to the capital of the company within three months from the termination of the participation in the company.

(5) The heirs of the deceased partner shall inherit his shares and shall automatically become partners in the company, without the need for a decision of the general



Чл. 20. Съдружник, който не е изплатил или внесъл дела си, се смята за изключен, ако не изплати или не внесе дела си в допълнително определен от общото събрание срок, който не може да е по-кратък от един месец. Срокът се определя с мнозинство повече от половината от капитала. Управителят уведомява писмено съдружника за допълнителния срок и го предупреждава за изключването.

(2) В случая по ал. 1 съдружникът губи правото си върху направените вноски.

(3) Съдружникът може да бъде изключен от общото събрание след писмено предупреждение, когато:

1. не изпълнява задълженията си за оказване съдействие за осъществяване дейността на дружеството;
2. не изпълнява решенията на общото събрание;
3. действа против интересите на дружеството;
4. при невнасяне на допълнителна парична вноска, в случай че съдружникът не е упражнил правото си за напускане по чл. 134, ал. 2.

(4) Решението за изключване на съдружник се взема с мнозинство от 75% от капитала.

ГЛАВА IV УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 21 (1) Органи на управление на дружеството са:

1. Общото събрание;
2. Управител(и).

(2) Управителят може да не е съдружник.

Чл. 22. (1) Общото събрание е върховен орган на дружеството и може да взема решения по всички въпроси на дейността му.

(2) Общото събрание се състои от

meeting.

Art. 20. A partner who has not paid or paid his share is considered excluded if he does not pay or pay his share within an additional period determined by the General Meeting, which may not be shorter than one month. The term is determined by a majority of more than half of the capital. The manager shall notify the partner in writing of the additional period and warn him of the exclusion.

(2) In the case under para. 1 the partner loses his right to the contributions made.

(3) The partner may be expelled from the general meeting after a written warning, when:

1. does not fulfill its obligations for rendering assistance for carrying out the activity of the company;
2. does not implement the decisions of the general meeting;
3. acts against the interests of the company;

4. in case of non-payment of an additional monetary contribution, in case the partner has not exercised his right to leave under Art. 134, para. 2.

(4) The decision for exclusion of a partner shall be taken by a majority of 75% of the capital.

CHAPTER IV MANAGEMENT OF THE COMPANY

Art. 21 (1) Management bodies of the company are:

1. The General Assembly;
 2. Manager (s).
- (2) The manager may not be a partner.

Art. 22. (1) The General Meeting is the supreme body of the company and may take decisions on all issues of its activity.

съдружниците.

(3) Съдружниците участват в общото събрание лично или чрез изрично упълномощено лице с пълномощно изготвено в обикновена писмена форма, препис от което се предоставя на управителя. Упълномощаването може да бъде за определено действие или Общо събрание или за неопределен кръг от действия и Общи събрания; то може да бъде за определен срок или безсрочно.

(4) Управителят участва в заседанията на Общото събрание със съвещателен глас, ако не е съдружник.

Чл. 23 (1) Общото събрание има изключителна компетентност за приемане на решения относно:

1. изменение и допълнение на дружествения договор;
2. приемане и изключване на съдружници;
3. даване на съгласие за прехвърляне на дялове на нов съдружник. Дяловете между съдружниците се прехвърлят свободно.
4. увеличаване и намаляване на дружествения капитал, определяне на сроковете и начина на внасяне на допълнителните вноски;
5. приемане на годишните отчети и баланси на дружеството;
6. определяне на парични фондове;
7. откриване на клонове на дружеството;
8. обединяване с други търговски дружества;
9. прекратяване на дейността на дружеството или за неговото преобразуване, както и прехвърлянето му чрез сделка;
10. избиране на управител, както и на контролор, ако Общото събрание реши да бъде назначен такъв;
11. внасяне на допълнителни парични вноски, срока и начина на тяхното

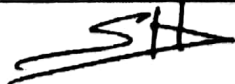
(2) The General Meeting shall consist of the partners.

(3) The partners shall participate in the general meeting in person or through an explicitly authorized person with a power of attorney prepared in ordinary written form, a copy of which shall be provided to the manager. The authorization can be for a specific action or General Assembly or for an indefinite range of actions and General Meetings; it can be for a fixed term or indefinitely.

(4) The Manager shall participate in the meetings of the General Assembly with an advisory vote, if he is not a partner.

Art. 23 (1) The General Assembly has exclusive competence for adopting decisions on:

1. amendment and supplement of the company contract;
2. acceptance and exclusion of partners;
3. giving consent for transfer of shares to a new partner. The shares between the partners are freely transferred.
4. increase and decrease of the company's capital, determination of the terms and the manner of payment of the additional contributions;
5. acceptance of the annual reports and balance sheets of the company;
6. determination of monetary funds;
7. opening of branches of the company;
8. merging with other commercial companies;
9. termination of the activity of the company or for its transformation, as well as its transfer through a transaction;
10. election of a manager, as well as of a controller, if the General Assembly decides to appoint one;



изплащане; 12. придобиване и отчуждаване на недвижими имоти; 13. предявяване на иски срещу управителя и контролора и назначаване на представител за водене на делата; 14. назначаване на ликвидатор(и) на дружеството 15. определяне на правилата за работната заплата и правилата за вътрешния ред, като за целта се одобряват правилници; 16. разпределяне на печалбата между съдружниците. (2) Решенията по т. 4 на предходната алинея се приемат с единодушие, тези по т. 1, 2, 9 и 11 – с мнозинство повече от ¼ от капитала, а в останалите случаи – с обикновено мнозинство. (3) Всеки съдружник има толкова гласа в Общото събрание, колкото е неговият дял в капитала на дружеството. (4) Съдружник може да гласува и чрез пълномощник. (5) Изключваният съдружник не участва в гласуването при решаването на въпроса с неговото изключване. Чл. 24.(1) Общото събрание се свиква от управителя най-малко веднъж годишно. Извънредно заседание може да се свика от всеки един от съдружниците, управителя и контролора. (2) Ако управителят не съдружник, той е длъжен да свика общото събрание веднага щом загубите надхвърлят ¼ от капитала, както и когато чистата стойност на имуществото на дружеството по чл. 247а, ал. 2 от ТЗ, спадне под размера на вписания капитал. Чл. 25. (1) Общото събрание се свиква с писмена покана до всеки съдружник, най-	11. payment of additional cash contributions, the term and the manner of their payment; 12. acquisition and alienation of real estate; 13. filing claims against the manager and the controller and appointment of a representative for conducting the cases; 14. appointment of liquidator (s) of the company 15. determination of the rules for the salary and the rules for the internal order, as for this purpose regulations are approved; 16. distribution of the profit between the partners. (2) The decisions under item 4 of the preceding paragraph shall be adopted unanimously, those under items 1, 2, 9 and 11 - by a majority of more than ¼ of the capital, and in other cases - by a simple majority. (3) Each partner has as many votes in the General Meeting as his share in the capital of the company. (4) A partner may also vote through a proxy. (5) The expelled partner shall not participate in the voting in resolving the issue with his / her expulsion. Art. 24. (1) The General Assembly shall be convened by the manager at least once a year. An extraordinary meeting may be convened by each of the partners, the manager and the controller. 2) If the manager is not a partner, he is obliged to convene the general meeting as soon as the losses exceed ¼ of the capital, as well as when the net value of the property of the company under art. 247a, para. 2 of the Commercial Act, falls below the amount of
--	--




малко 14 дни преди заседанието, като в поканата се посочва и дневният ред.

(2) Когато датата на заседанието е определена на предшестващото заседание, съдружниците се считат също за редовно поканени

(3) Ако всички съдружници са съгласни, те могат да се съберат на заседание и без да са спазени формалностите по предходните алинеи.

Чл. 26. Решенията на общото събрание могат да се вземат и неприсъствено, ако всички съдружници са заявили писмено съгласието си за решението.

Чл. 27. (1) Общото събрание се организира и ръководи от управителя.

(2) За всяко заседание се води протокол за водените дискусии и взетите решения.

Протоколът се подписва от присъстващите на събранието съдружници.

(3) За взетите решения по чл. 137 ал. 1, т. 7, се съставя протокол с нотариално удостоверяване на подписите и съдържанието, извършени едновременно. За останалите решения по чл. 137, се съставя протокол в обикновена писмена форма.

(4) Преписи и извлечения от протоколите се издават от управителя.

(5) Протоколната книга се съхранява от управителя.

Чл. 28. Общото събрание избира управител(и).

Чл. 29. (1) Управителят има всички права и задължения съобразно изискванията на закона. Той представлява дружеството пред трети лица. Той утвърждава щатното разписание на дружеството и назначава и освобождава лицата наети по трудово правоотношение.

the subscribed capital.

Art. 25. (1) The General Meeting shall be convened with a written invitation to each partner, at least 14 days before the meeting, as in the invitation shall be indicated also the agenda.

(2) When the date of the meeting is set at the previous meeting, the partners shall also be considered as regularly invited

(3) If all partners agree, they may convene a meeting without complying with the formalities under the preceding paragraphs.

Art. 26. The decisions of the general meeting may be taken in absentia, if all partners have stated in writing their consent to the decision.

Art. 27. (1) The General Assembly shall be organized and chaired by the manager.

(2) Minutes of the discussions and the decisions taken shall be kept for each sitting. The minutes shall be signed by the partners present at the meeting.

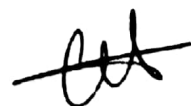
(3) For the decisions taken under Art. 137 para. 1, item 7, a protocol shall be drawn up with notarial certification of the signatures and the content, executed simultaneously. For the other decisions under Art. 137, a protocol shall be drawn up in ordinary written form.

(4) Copies and extracts from the minutes shall be issued by the manager.

(5) The protocol book shall be kept by the manager.

Art. 28. The General Assembly elects manager (s).

Art. 29. (1) The manager has all rights and obligations according to the requirements of the law. He represents the company before



(2) Управителят организира и ръководи цялостната стопанска дейност на дружеството. Той решава всички въпроси свързани с предмета на дейност на дружеството, с изключение на въпросите, които по закон или съгласно настоящия договор са от изключителната компетентност на общото събрание.

(3) Управителят изпълнява функцията и на председател на Общото събрание като го свиква, организира и ръководи.

(4) Управителят може и да не е съдружник. Ако не е съдружник той носи пълна имуществена отговорност за вредите причинени на дружеството, включително и пропуснатите ползи. На управителя се определя възнаграждение по решение на общото събрание.

(5) При повече от един управител същите представляват дружеството само и винаги заедно.

Чл. 30. Спесимен за разпореждане със сметките на дружеството в обслужващите банки има управителят или упълномощени от него лица.

Чл. 31. (1) По силата на изрично пълномощно, подписано от управителя, дружеството може да се представлява от трети лица – включително и с право на разпореждане с банковите сметки на дружеството.

(2) С оглед на нуждите на дружеството по разпореждане на управителя, право да теглят и внасят суми в сметките на дружеството могат да имат и касиерът и счетоводителят на дружеството, по силата на изрично пълномощно и представен спесимен в банката.

ГЛАВА V РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ МЕЖДУ

third parties. He approves the company's staffing schedule and appoints and dismisses the persons employed under an employment contract.

(2) The manager shall organize and manage the overall economic activity of the company. He decides all issues related to the subject of activity of the company, except for issues that by law or under this contract are the exclusive competence of the general meeting.

(3) The Manager shall also perform the function of Chairman of the General Assembly by convening, organizing and managing it.

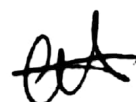
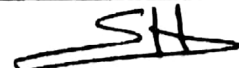
(4) The manager may not be a partner. If he is not a partner, he is fully liable for damages caused to the company, including lost profits. Remuneration is determined to the manager by decision of the general meeting.

(5) In case of more than one manager, they shall represent the company only and always together.

Art. 30. The manager or persons authorized by him shall have a specimen for disposal of the company's accounts in the servicing banks.

Art. 31. (1) By virtue of an explicit power of attorney, signed by the manager, the company may be represented by third parties - including with the right to dispose of the bank accounts of the company.

(2) In view of the needs of the company by order of the manager, the cashier and the accountant of the company may have the right to withdraw and deposit amounts in the accounts of the company by virtue of an explicit power of attorney and a specimen presented in the bank.



СЪДРУЖНИЦИТЕ

- Чл. 32.** (1) Споровете между отделните съдружници във връзка с дейността на дружеството се решават доброволно, като за постигнатото съгласие се съставя спогодителен протокол.
- (2) При непостигане на съгласие споровете се решават съгласно Българското законодателство.
- (3) Всеки съдружник носи лична отговорност за вредите, причинени на дружеството, включително и пропуснатите ползи.
- (4) Ако не се постигне съгласие за размера на отговорността по предходната алинея, спорът се отнася до Българския съд.

ГЛАВА VI БАЛАНС, ПЕЧАЛБИ, ЗАГУБИ

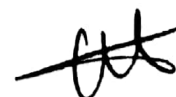
- Чл. 33.** (1) Стопанската дейност на дружеството се отчита след изтичане на календарната година.
- (2) В края на всяка стопанска година управителят извършва подробен опис на имуществото на дружеството и съставя:
1. Баланс, от който да се вижда истинското стопанско положение на дружеството;
 2. Сметка „Печалби и загуби“.
- (3) Годишният счетоводен отчет се представя за одобрение от общото събрание, придружен от отчетен доклад, изготвен от управителя.
- (4) Ако общото събрание определи контролор, към годишния счетоводен отчет се прилага и заключение на контролора.
- Чл. 34.** (1) Чистата печалба на дружеството се образува, като от реализираната брутна печалба се приспадат всички разходи, загуби, законни плащания и плащанията за задължения на дружеството.

CHAPTER V SETTLEMENT OF DISPUTES BETWEEN THE PARTNERS

- Art. 32.** (1) The disputes between the separate partners in connection with the activity of the company shall be resolved voluntarily, as for the reached agreement an amicable protocol shall be drawn up.
- (2) In case of disagreement, the disputes shall be resolved in accordance with the Bulgarian law.
- (3) Each partner shall bear personal responsibility for the damages caused to the company, including the lost benefits.
- (4) If no agreement is reached on the amount of liability under the preceding paragraph, the dispute shall be referred to the Bulgarian court.

CHAPTER VI BALANCE, PROFITS, LOSSES

- Art. 33.** (1) The economic activity of the company shall be reported after the expiration of the calendar year.
- (2) At the end of each economic year the manager shall make a detailed inventory of the property of the company and shall compile:
1. Balance sheet from which to see the true economic situation of the company;
 2. Profit and loss account.
- (3) The annual accounting report shall be submitted for approval by the general meeting, accompanied by a report prepared by the manager.
- (4) If the general meeting appoints a controller, the conclusion of the controller shall be attached to the annual accounting report.
- Art. 34.** (1) The net profit of the company



(2) Чистата печалба се разпределя както следва:

1. Определят се съответните отчисления за фондовете;

2. Оставащата част от печалбата се разпределя от общото събрание между съдружниците.

(3) Загубата на дружеството се покрива от резервен фонд, а ако надвишава средствата по него – от допълнителни средства, внесени от съдружниците или чрез кредит.

Чл. 35. Дружеството може да получава кредити в български лева или валута от български и чуждестранни организации, институции, банки и др.

Чл. 36. По решение на общото събрание дружеството може да образува фондове, като с решението се уточнява размера на фонда и размера на отчисленията за него.

Чл. 37. Разпределението на печалбата между съдружниците става по решение на общото събрание. Ако такова решение не се постигне разпределението на печалбата става съобразно дяловото участие на съдружниците в капитала.

ГЛАВА VII ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

Чл. 38. Прекратяване и ликвидация на дружеството се извършват съгласно условията на закона.

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§ 1. Официалната кореспонденция между съдружниците може да се осъществява и на следните имейл адреси:

За Самех Селим Харфуш:



shall be formed, as from the realized gross profit shall be deducted all expenses, losses, legal payments and the payments for obligations of the company.

(2) The net profit shall be distributed as follows:

1. The relevant contributions to the Funds shall be determined;

2. The remaining part of the profit shall be distributed by the general meeting among the partners.

(3) The loss of the company shall be covered by a reserve fund, and if it exceeds the funds under it - by additional funds, paid by the partners or by credit.

Art. 35. The company may receive loans in Bulgarian levs or foreign currency from Bulgarian and foreign organizations, institutions, banks, etc.

Art. 36. By decision of the general meeting the company may establish funds, and the decision shall specify the amount of the fund and the amount of the contributions for it.

Art. 37. The distribution of the profit between the partners is done by decision of the general meeting. If such a decision is not reached, the distribution of the profit is in accordance with the share participation of the partners in the capital.

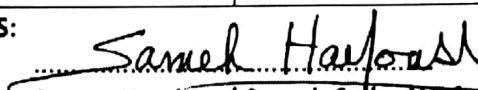
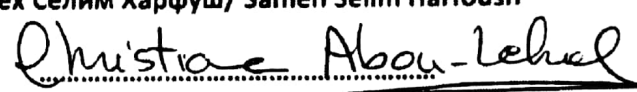
CHAPTER VII TERMINATION AND LIQUIDATION

Art. 38. Termination and liquidation of the company shall be carried out according to the conditions of the Bulgarian law.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

§ 1. The official correspondence between the



<u>s.harfoush@gmail.com</u> За Кристиане Галил Бичара Абулехаф: <u>caboulehaf@yahoo.com</u> § 2. За неуредените в настоящия дружествен договор въпроси, се прилагат законите на Република България. § 3. Настоящият дружествен договор се изготви в 3 еднообразни екземпляра с еднаква сила – един за дружеството и по един екземпляр за всеки от съдружниците.	partners may also take place at the following e-mail addresses: For Sameh Selim Harfoush: <u>s.harfoush@gmail.com</u> For Christiane Galil Bichara Aboulehaf <u>caboulehaf@yahoo.com</u> § 2. For the issues not settled in the present company contract, the laws of the Republic of Bulgaria shall be applied. § 3. This articles of association is prepared in 3 identical copies with equal force - one for the company and one copy for each of the partners.
СЪДРУЖНИЦИ/ PARTNERS:  Самех Селим Харфуш/ Sameh Selim Harfoush  Кристиане Галил Бичара Абулехаф/Christiane Galil Bichara Aboulehaf	